



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 April 2024
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят пятая сессия

26 февраля — 5 апреля 2024 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 3 апреля 2024 года

55/8. Системы поддержки, обеспечивающие включение людей с инвалидностью в жизнь местного сообщества

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,

ссылаясь на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод, а также необходимость гарантировать людям с инвалидностью полное осуществление их прав и свобод человека без дискриминации,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах людей с инвалидностью, последней из которых является резолюция 49/12 от 31 марта 2022 года об участии людей с инвалидностью в спорте и статистике и сборе данных, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

ссылаясь на свою резолюцию 54/6 от 11 октября 2023 года о центральной роли ухода и поддержки с точки зрения прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 78/195 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2023 года, озаглавленную «Осуществление Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации»,

вновь подтверждая, что инвалидность является социальным конструктом и что нарушения здоровья не должны восприниматься как законное основание для отказа человеку в правах или для их ограничения,

вновь подтверждая также, что дискриминация в отношении любого лица по признаку инвалидности представляет собой ущемление достоинства и ценности, присущих человеческой личности, одновременно вновь подтверждая далее, что принятие конкретных мер, включая разумные приспособления, которые необходимы для ускорения или достижения фактического равенства людей с инвалидностью, не считается дискриминацией,



отмечая с глубокой обеспокоенностью несоразмерно большое негативное воздействие глобальных пандемий, включая пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), на людей с инвалидностью, признавая, что они подвергаются большему риску заражения COVID-19 и имеют более высокие показатели смертности, а также сталкиваются с более серьезными препятствиями в плане доступа к своевременным и качественным услугам здравоохранения, что оказывает влияние на их права человека,

выражая обеспокоенность по поводу негативного воздействия изменения климата на всех людей с инвалидностью и, в частности, на людей, уязвимых в силу множественных факторов, включая женщин и девочек с инвалидностью, людей, живущих в малых островных развивающихся государствах, и людей, живущих в условиях нищеты и конфликтов, и особо отмечая необходимость принятия и поддержки государствами адекватных мер для удовлетворения их конкретных потребностей и обеспечения участия и ведущей роли в планировании мер реагирования на бедствия в случае чрезвычайных ситуаций и эвакуации, реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, а также в сфере оказания медицинской помощи,

вновь подтверждая необходимость всестороннего учета гендерного и возрастного факторов и принятия инклюзивных с точки зрения инвалидности мер для борьбы с множественными, отягченными и пересекающимися формами дискриминации, включая эйблизм и эйджизм, в рамках всех усилий по поощрению гендерного равенства и обеспечения полного и равного осуществления людьми с инвалидностью всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции о правах инвалидов, а именно недискриминацию, полное и эффективное вовлечение и включение в жизнь местного сообщества, уважение особенностей людей с инвалидностью и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества, их личную самостоятельность и независимость, гендерное равенство, а также уважение развивающихся способностей детей с инвалидностью,

ссылаясь также на то, что статья 19 Конвенции о правах инвалидов обязывает государства-участники признавать равное право всех людей с инвалидностью жить в местном сообществе, при равных с другими людьми вариантах выбора, и принимать эффективные и надлежащие меры для того, чтобы содействовать полной реализации людьми с инвалидностью этого права и их полному включению и вовлечению в местное сообщество, в том числе путем обеспечения того, чтобы услуги и объекты коллективного пользования, предназначенные для населения в целом, были в равной степени доступны для людей с инвалидностью и отвечали их нуждам,

отмечая, что ассистивные технологии, как цифровые, так и нецифровые, могут делать возможными и стимулировать включение, вовлечение и интегрированность людей с инвалидностью во все сферы жизни общества, включая политическую, экономическую и социальную сферы,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и все другие соответствующие международные договоры по правам человека,

принимая во внимание тот факт, что функционирующие на основе применения правозащитного подхода системы поддержки и ухода, которые складываются из инклюзивных с точки зрения инвалидности стратегий людей, товаров и услуг, необходимы для того, чтобы люди с инвалидностью могли быть полноценно и эффективно вовлеченными в жизнь местного сообщества, наравне с другими, жить с достоинством, самостоятельно и независимо, а также вести независимый образ жизни в местном сообществе, как это признано в Конвенции о правах инвалидов,

отмечая, что понятие «поддержка» охватывает широкий спектр как формальных, так и неформальных интервенций, включая неоплачиваемые труд, товары, услуги и объекты инфраструктуры, связанные с оказанием поддержки, и позволяет людям с инвалидностью осуществлять повседневную жизнедеятельность

и быть активно вовлеченными в жизнь своего сообщества, имея возможность делать выбор, осуществлять контроль, проявлять агентность, демонстрировать самостоятельность и независимость,

будучи обеспокоен тем, что некоторые традиционные модели ухода, не основанные на правозащитном подходе, превращают людей с инвалидностью в пассивных получателей услуг по уходу, лишенных агентности, что приводит к утрате самостоятельности, экономическому бесправию, сегрегации и изоляции от остального сообщества или семьи, и что такие модели могут приводить к формированию патерналистского отношения к ним и соответствующих видов практики, которые подвергают людей с инвалидностью повышенному риску насилия, эксплуатации и жестокого обращения и подрывают саму идею гендерного равноправия, и что многие люди с инвалидностью сталкиваются с препятствиями на пути к социальной инклюзии из-за традиционных моделей ухода, в основе которых лежат социальные конструкты, отождествляющие инвалидность с несамостоятельностью,

отмечая значение обеспечения того, чтобы поддержка со стороны других людей с инвалидностью оказывалась независимо, по собственной инициативе и не по линии каких-то структур и медицинских учреждений, и подчеркивая ее важность для расширения прав и возможностей, повышения уровня сознания, независимого образа жизни и вовлечения в жизнь общества,

будучи глубоко обеспокоен тем, что женщины и девочки с инвалидностью всех возрастов сталкиваются с множественными,отягченными и пересекающимися формами стигматизации и дискриминации, которые представляют собой препятствия на пути к включению в жизнь местного сообщества не только по сравнению с другими женщинами и девочками без инвалидности, но и по сравнению с мужчинами и мальчиками с инвалидностью, а также в несоразмерно большей степени подвержены насилию, включая сексуальное и гендерное насилие и надругательства, и что существующие системы поддержки, включая услуги, могут неадекватно реагировать на права и потребности женщин и девочек с инвалидностью, которые являются как теми, кто оказывает услуги по уходу и поддержке, так и теми, кто их получает,

признавая, что дети с инвалидностью и их семьи нуждаются в различных видах услуг по уходу и поддержке, особенно в тех, которые касаются образования и здравоохранения, и что государствам следует оказывать, организовывать или продвигать услуги по поддержке, которые способствуют их благополучию и позволяют им в полной мере раскрывать свой потенциал и проявлять свою агентность,

будучи глубоко обеспокоен тем, что люди с инвалидностью, принадлежащие к группам, которые издавна подвергались дискриминации, ущемлению или маргинализации, таким как коренные народы, в несоразмерно большей степени подвержены ограничениям в доступе к механизмам и услугам по оказанию поддержки, и отмечая, что это также влияет на мигрантов, внутренне перемещенных лиц, беженцев, просителей убежища, лиц, живущих в условиях конфликта, лиц без гражданства и заключенных с инвалидностью,

отмечая обозначенный в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года междисциплинарный характер равенства и недискриминации, который оказывает влияние на все задачи и Цели в области устойчивого развития, и отмечая также, в частности, Цели 1, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 и 16 и задачу 5.4, которая заключается в том, чтобы признавать и ценить неоплачиваемый труд по уходу и работу по ведению домашнего хозяйства, предоставляя коммунальные услуги, инфраструктуру и системы социальной защиты и поощряя принцип общей ответственности в ведении хозяйства в качестве средства создания систем ухода и поддержки, которые обеспечивают полное уважение, защиту и осуществление прав человека, приводят к сокращению масштабов нищеты, способствуют формированию инклюзивных и справедливых обществ для нынешнего и будущих поколений людей с инвалидностью и обеспечивают, чтобы никто не был забыт,

обращая особое внимание на необходимость инвестирования в деятельность по уходу и создания надежных, устойчивых и учитывающих гендерный и возрастной факторы и инклюзивных с точки зрения инвалидности систем ухода и поддержки,

в рамках которых принимаются меры по устранению коренных причин неравенства, с полным соблюдением прав человека в целях обеспечения того, чтобы неоплачиваемые услуги по уходу, ведению домашнего хозяйства и поддержке, которые в основном оказываются женщинами и девочками, включая женщин и девочек с инвалидностью, признавались и ценились, их доля сокращалась, а связанные с ними обязанности перераспределялись,

приветствуя работу Специального докладчика по вопросу о правах людей с инвалидностью и с признательностью принимая к сведению представленные им доклады¹,

приветствуя также работу Комитета по правам инвалидов, с признательностью принимая к сведению его замечания общего порядка и отмечая его руководящие принципы по деинституционализации, в том числе в чрезвычайных ситуациях²,

приветствуя далее работу, сделанную целевой группой по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для людей с инвалидностью и использованию информационной технологии,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 186 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 103 государства ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о системах поддержки для обеспечения вовлечения людей с инвалидностью в жизнь общества, в том числе в качестве средства восстановления после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) по принципу «лучше, чем было»³, и о передовом опыте в области систем поддержки, обеспечивающих вовлечение людей с инвалидностью в жизнь общества⁴, и призывает все заинтересованные стороны рассмотреть выводы и рекомендации, содержащиеся в этих докладах, в целях их осуществления;

4. *призывает* все государства принимать соответствующие меры для создания и внедрения систем поддержки, обеспечивающих уважение, защиту и осуществление прав человека, а также для обеспечения включения людей с инвалидностью в жизнь местного сообщества наравне с другими и без дискриминации, применяя подход, учитывающий гендерный и возрастной факторы, например, путем:

а) обеспечения значимого участия людей с инвалидностью через представляющие их организации в разработке, внедрении, мониторинге и оценке систем поддержки и ухода;

б) создания эффективной политико-правовой и административно-институциональной базы, включая внедрение оценок немедицинской инвалидности с акцентом на потребности в поддержке и связанные с этим дополнительные расходы, межсекторальную координацию и встроенные механизмы подотчетности в целях обеспечения вовлеченности людей с инвалидностью в жизнь местного сообщества;

¹ A/HRC/52/32, A/78/174 и A/HRC/55/56.

² CRPD/C/5.

³ A/HRC/52/52.

⁴ A/HRC/55/34.

c) определения потребностей в поддержке и уходе путем расширения сбора данных и управления информацией, в том числе с помощью обследований, касающихся использования времени и ухода и поддержки и охватывающих вопросы, касающиеся инвалидности лиц, оказывающих и получающих услуги по уходу и поддержке, а также лиц, оказывающих помощь самим себе;

d) использования различных финансовых инструментов, таких как налоговые льготы, субсидии и программы государственных закупок, гранты, устойчивое финансирование, международное сотрудничество и нормативно-правовые стимулы, где это уместно, для мобилизации ресурсов и поддержки инновационных, учитывающих гендерный и возрастной факторы, инклюзивных с точки зрения инвалидности и основанных на правозащитном подходе систем ухода и поддержки, которые занимаются устранением коренных причин неравенства и в основе которых не лежат социальные конструкты, отождествляющие инвалидность с несамостоятельностью;

e) разработки комплексных систем социальной защиты, покрывающих дополнительные расходы, связанные с инвалидностью, и обеспечивающих доступ, например, к программам денежных выплат, не предусматривающим предварительных отчислений, для расширения возможностей людей с инвалидностью в выборе услуг по поддержке;

f) обеспечения того, чтобы тема поддержки фигурировала в дискуссиях и документах, касающихся деятельности по оказанию услуг по уходу, с учетом связанных с инвалидностью рамок, прав и факторов;

g) инвестирования в основанные на правозащитном подходе услуги по поддержке, расширения услуг по оказанию индивидуальной поддержки и укрепления сетей поддержки на базе местных сообществ, а также повышения устойчивости и стабильности этих сообществ;

h) обеспечения доступа к вспомогательным продуктам, таким как ассистивные технологии, включая цифровые и новые технологии, и средства, облегчающие мобильность, для укрепления систем поддержки людей с инвалидностью, при одновременном снижении рисков, связанных с отсутствием доступа, дискриминацией, соображениями конфиденциальности, защитой данных, безопасностью и прозрачностью;

i) обеспечения доступа к имеющемуся в наличии, недорогому и доступному транспорту, включая варианты прямой доставки из одного пункта в другой и паратранзита, а также внедрения инноваций и предложения льгот, субсидий и сниженных тарифов, в том числе для людей с инвалидностью и лиц, оказывающих им поддержку, на различных видах транспорта;

j) обеспечения гибких моделей финансирования услуг по оказанию поддержки, отвечающих разнообразным потребностям людей, при уважении их самостоятельности и выбора;

k) обеспечения адекватного, доступного и недорогого жилья, в том числе путем содействия приобретению жилья, аренды недвижимости и модификации жилья для людей с инвалидностью, а также объектов инфраструктуры, которые являются для них доступными и отвечают их потребностям;

l) повышения осведомленности на всех уровнях с целью изменения отношения к уходу за людьми с инвалидностью и их поддержке, в том числе посредством надлежащего образования и подготовки;

m) формирования и сохранения многообразного по составу контингента квалифицированных работников по уходу и поддержке для оказания качественных услуг по поддержке, в том числе путем признания и совершенствования навыков неоплачиваемых работников по уходу и поддержке;

n) обеспечения того, чтобы люди с инвалидностью и их семьи, включая женщин и девочек, имели доступ к целому ряду вспомогательных услуг, информации в доступных форматах и образовательным материалам, в том числе о том, как

предупреждать и распознавать случаи эксплуатации, насилия и жестокого обращения и сообщать о них и как обеспечивать людям с инвалидностью, и особенно детям, возможность жить в безопасной и благоприятной семейной среде;

5. *призывает также* все государства предпринимать конкретные действия для противодействия структурной изоляции и дискриминации по признаку инвалидности в системах ухода и поддержки, включая оказание услуг, и разработать гарантии для предупреждения, мониторинга и принятия мер в ответ на акты насилия и жестокого обращения в отношении людей с инвалидностью, особенно женщин и девочек с инвалидностью, детей с инвалидностью и лиц с интеллектуальной инвалидностью, обеспечивая надлежащие средства для мониторинга, расследования и, при необходимости, судебного преследования лиц, совершивших преступления, возмещения ущерба жертвам, принятия мер по недопущению повторения и обеспечения доступа к правосудию для людей с инвалидностью наравне с другими, а также содействовать проведению образовательных кампаний по предупреждению насилия и жестокого обращения;

6. *рекомендует* всем соответствующим предприятиям, в частности тем, которые занимаются оказанием услуг по уходу и поддержке, проводить оценку воздействия своей деятельности на права человека, чтобы обеспечить максимально полное соблюдение Конвенции и Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, при активном участии людей с инвалидностью и представляющих их организаций;

Последующая деятельность

7. *призывает* государства участвовать в усилиях по международному сотрудничеству на всех уровнях для содействия созданию и внедрению основанных на правозащитном подходе систем поддержки для обеспечения полного включения и вовлечения людей с инвалидностью в жизнь местного сообщества и поощрять мобилизацию на устойчивой основе государственных и частных ресурсов для учета прав людей с инвалидностью в процессе развития и предлагает Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, а также другим донорским механизмам и партнерствам рассмотреть пути активизации международного сотрудничества в этом направлении в тесной консультации с людьми с инвалидностью и представляющими их организациями;

8. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара делиться своим техническим опытом с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися системами поддержки, с тем чтобы содействовать применению правозащитного подхода к людям с инвалидностью;

9. *рекомендует* государствам включать в свои доклады политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информацию о достижениях в сфере прав людей с инвалидностью, нашедших отражение в законодательстве, политике и практической деятельности, которые имеют отношение к обязательствам в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также разработать показатели в области прав человека и собирать для этих показателей данные в разбивке по возрасту, полу и инвалидности с использованием функционального подхода, такого как разработанный Вашингтонской группой краткий перечень вопросов по инвалидности, для дезагрегирования;

10. *призывает* государства обеспечивать, чтобы любые виды международного сотрудничества и гуманитарной деятельности были инклюзивными для людей с инвалидностью и не приводили к созданию новых барьеров для них;

11. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его пятьдесят девятой и шестьдесят второй сессиях устный доклад об осуществлении Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью по всему спектру его программ и операций с переводом на международные жесты и субтитрованием, а также просит Управление опубликовать

свой доклад Генеральному секретарю о Стратегии в простом для чтения и понимания и доступном формате;

12. *постановляет*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по правам людей с инвалидностью состоится на его пятьдесят восьмой сессии и будет посвящена правам людей с инвалидностью и цифровым технологиям и устройствам, включая ассистивные технологии, с переводом на международные жесты и субтитрированием;

13. *также постановляет* провести на своей шестьдесят первой сессии интерактивную дискуссию по правам людей с инвалидностью, которая будет посвящена инклюзивной с точки зрения инвалидности инфраструктуре, включая транспорт и жилье, с переводом на международные жесты и субтитрированием;

14. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить свое следующее ежегодное тематическое исследование по правам людей с инвалидностью по теме прав людей с инвалидностью и цифровых технологий и устройств, включая ассистивные технологии, и подготовить свое последующее исследование по инклюзивной с точки зрения инвалидности инфраструктуре, включая транспорт и жилье, в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, региональными организациями, Специальным докладчиком по вопросу о правах людей с инвалидностью и другими соответствующими мандатариями специальных процедур, организациями гражданского общества, включая организации людей с инвалидностью, и национальными правозащитными учреждениями, предусмотрев представление соответствующих материалов в доступном формате, и просит разместить такие материалы заинтересованных сторон, сами исследования и их простую для чтения и понимания версию в доступном формате на веб-сайте Управления до начала пятьдесят восьмой и шестьдесят первой сессий Совета по правам человека;

15. *рекомендует* целевой группе по секретариатскому обслуживанию и обеспечению доступности для людей с инвалидностью представить Совету по правам человека устный доклад о своей работе и о достигнутом прогрессе в осуществлении своего плана обеспечения доступности;

16. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о дальнейшей интеграции и всестороннем учете проблематики и прав людей с инвалидностью в работе Совета по правам человека, например путем принятия решения о том, что все заседания Совета должны обеспечиваться переводом на международные жесты и субтитрированием;

17. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Совету по правам человека на его пятьдесят девятой сессии исследование, определяющее административные процедуры и бюджет, которые необходимы для обеспечения доступности всех резолюций Совета, в том числе для их изложения простым и понятным языком, в качестве ресурсов и инструментов, обеспечивающих доступность для людей с инвалидностью, в консультации с людьми с инвалидностью и представляющими их организациями, а также с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Комитет по правам инвалидов и Специального докладчика по вопросу о правах людей с инвалидностью, и другими заинтересованными сторонами, такими как гражданское общество и представляющие его организации, и с обеспечением их активной вовлеченности в этот процесс и участия в нем;

18. *рекомендует* представляющим людей с инвалидностью организациям, гражданскому обществу, национальным механизмам, указанным в статье 33 Конвенции, и национальным правозащитным учреждениям принять активное участие в дискуссиях, упомянутых в пунктах 12 и 13 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

19. *просит* Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и подразделения Организации

Объединенных Наций продолжать совместную работу по последовательному применению стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его ресурсы в Интернете, должны быть в полной мере доступны для людей с инвалидностью;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своей деятельности в области прав людей с инвалидностью и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
3 апреля 2024 года

[Принята без голосования.]
